



AOV/EVS-DL 22/2018

**AOV RAHMENVEREINBARUNG –
LIEFERUNG VON LEBENSMITTELN
UND DER DAZUGEHÖRIGEN
DIENSTLEISTUNGEN 2018**

CIG Erkennungscode:

**LOS 1: 7529018633
LOS 2: 7529025BF8
LOS 3: 7529027D9E
LOS 4: 752905658F
LOS 5: 752909019F
LOS 6: 752909990A**

ACP/SUA-SF 22/2018

**CONVENZIONE QUADRO ACP
FORNITURA DI DERRATE ALIMENTARI E
DEI SERVIZI CONNESSI 2018**

Codice CIG:

**LOTTO 1: 7529018633
LOTTO 2: 7529025BF8
LOTTO 3: 7529027D9E
LOTTO 4: 752905658F
LOTTO 5: 752909019F
LOTTO 6: 752909990A**

Klarstellung Nr. 19

Los 5 Verschiedene Lebensmittel, Babynahrung: Kodex AOV: 5_12_426, 5_12_427, 5_12_428, 5_12_429, 5_12_430; Derzeit erreichen von den in Italien produzierten Produkte der wichtigsten Marken von homogenisierten Produkten wie NIPIOL, PLASMON, HIPPI, MELLIN, HUMANA, nur „x“ Artikel den Anteil von 40% an Fleisch und nicht alle, die angefragt sind (Lamm, Rind, Kalb, Kaninchen, Geflügel der Anlage 2 des technischen Leistungsverzeichnisses). Da es nicht möglich ist, das Angebot gemäß Leistungsverzeichnis abzuwickeln, wird um Bestätigung angefragt, ob mit Produkten mit dem Anteil an Standardfleisch auf dem Markt fortgefahren werden soll.

Antwort Nr. 19

Die europäische Richtlinie 125 vom 5. Dezember 2006 besagt, dass, wenn Fleisch, Geflügel, Fisch, Innereien oder sonstige herkömmliche Eiweißquellen die einzigen in der Produktbezeichnung genannten Zutaten sind, der genannte Anteil an Fleisch, Geflügel, Fisch, Innereien oder sonstigen herkömmlichen Eiweißquellen insgesamt mindestens 40 % des Gesamtproduktgewichts betragen muss.

Chiarimento n. 19

Lotto 5 generi vari, prodotti prima infanzia: Codici ACP: 5_12_426, 5_12_427, 5_12_428, 5_12_429, 5_12_430; Attualmente nei prodotti delle principali marche di omogeneizzati prodotti e commercializzate in Italia, nella fattispecie NIPIOL, PLASMON, HIPPI, MELLIN, HUMANA, la percentuale di contenuto del 40% di carne richiesta, raggiunge solo "x" articoli, e non su tutti quelli richiesti (agnello, manzo, vitello, coniglio, avicolo dell'allegato 2 capitolato tecnico). Dato che non è possibile procedere all'offerta come da capitolato, si chiede conferma se procedere con i prodotti con la % di carne standard del mercato.

Risposta n. 19

La Direttiva Europea 125 del 5 dicembre 2006 stabilisce che se nella denominazione dei prodotti gli unici ingredienti menzionati sono carne, pollame, pesce, frattaglie o altre fonti tradizionali di proteine la carne, il pollame, il pesce, le frattaglie o le altre fonti tradizionali di proteine devono rappresentare almeno il 40 % in peso del prodotto totale.



Nach einer kurzen Marktanalyse konnte jedoch festgestellt werden, dass die meisten homogenisierten Fleischmischungen auch Reismehl und Maisstärke in ihren Zutaten enthalten und somit der marktübliche Fleischanteil von (30%) akzeptiert werden kann.

Tuttavia, dopo una breve analisi di mercato si è potuto appurare che la maggior parte degli omogeneizzati di carne contiene negli ingredienti anche farina di riso, amido di mais e che quindi si può accettare la % di carne standard del mercato (30%).